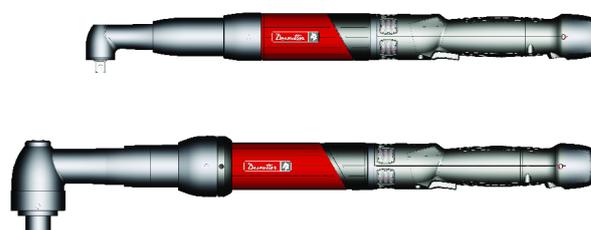


Električni vijačnik s kotno glavo

Navodila za izdelek

Model	Številka dela
EAD20-1300	6151656060
EAD32-900	6151656070
EAD50-900	6151656090
EAD50-900-HAD	6151658770
EAD70-800	6151656110
EAD70-700-HAD	6151658780
EAD70-800 SQ1/2	6151658820
EAD80-650	6151656120
EAD105-500	6151656130
EAD105-500-HAD	6151658790
EAD160-430	6151656810
EAD160-430-HAD	6151658800
EAD200-370	6151656820
EAD280-260	6151656830
EAD280-370	6151656840
EAD440-250	6151656850
EAD660-160	6151656860



Prenesite najnovejšo različico tega dokumenta na
http://www.desouttertools.com/info/6159929650_SL

	⚠ OPOZORILO
	Preberite vsa varnostna opozorila in navodila
	Če opozoril in varnostnih navodil ne upoštevate, lahko pride do električnega udara, požara in/ali hudih poškodb. Vsa opozorila in navodila shranite za uporabo v prihodnosti

Kazalo vsebine

Informacije o izdelku	3
Splošne informacije	3
Varnostne opozorilne besede	3
Garancija	3
Spletno mesto	3
Podatki o nadomestnih delih	3
Dimenzije (mm)	4
Datoteke CAD	6
Pregled	6
Splošni pregled	6
Opis izdelka	6
Tehnični podatki	7
Dodatki	9
Pregled servisa	11
Program vzdrževanja	11
Rezervni deli	11
Namestitev	12
Navodila za namestitev	12
Kako pritrditi orodje	12
Povezava orodja s krmilnikom	13
Namestitev zaklepa sprožilca	13
Kako namestiti izbirne dodatke	13
Delovanje	14
Navodila za konfiguracijo	14
Kako nastaviti vzratni način	14
Kako nastaviti orodje kot fiksirano orodje	14
Navodila za delo	14
Zagon orodja	14
Kako spremeniti rotacijo	14
Status privijanja in poročanje z lučkami LED	15
Servisiranje	16
Navodila za vzdrževanje	16
Navodila za transduktorska orodja	16
Preberite pred vzdrževalnimi posegi	16
Preventivno vzdrževanje	16
Nadgradnja orodja	16
Preverite pred nadaljevanjem z delom	17
Ponovna uporaba	17

Informacije o izdelku

Splošne informacije

OPOZORILO Nevarnost premoženjske škode ali hudih telesnih poškodb

Pred uporabo orodja morate prebrati, razumeti in upoštevati vsa navodila. Če navodil ne upoštevate, lahko pride do električnega udara, požara, premoženjske škode in/ali hudih telesnih poškodb.

- ▶ Preberite vsa varnostna navodila, ki so priložena posameznim delom sistema.
- ▶ Preberite vsa navodila izdelka v zvezi z namestitvijo, uporabo in vzdrževanjem posameznih delov sistema.
- ▶ Preberite vse lokalno zakonsko določene varnostne predpise glede sistema in njegovih delov.
- ▶ Vse informacije glede varnosti shranite za uporabo v prihodnosti.

Varnostne opozorilne besede

Varnostne opozorilne besede **Nevarnost**, **Opozorilo**, **Pozor** in **Opomba** pomenijo naslednje:

NEVARNOST	NEVARNOST pomeni nevarno situacijo, ki bo povzročila smrt oz. resne poškodbe, če se ji ne izognete.
OPOZORILO	OPOZORILO pomeni nevarno situacijo, ki lahko povzroči smrt oz. resne poškodbe, če se ji ne izognete.
POZOR	Beseda POZOR v povezavi z varnostnim opozorilnim simbolom pomeni nevarno situacijo, ki lahko povzroči manjša ali zmerne poškodbe, če se ji ne izognete.
OPOMBA	OPOMBA se uporablja za praktične teme, ki niso povezane s telesnimi poškodbami.

Garancija

- Garancija na izdelek preteče 12 mesecev od takrat, ko je izdelek prvič dan v uporabo, v vsakem primeru pa preteče v 13 mesecih od datuma dostave.
- Garancija ne pokriva običajne obrabe delov.
 - Običajna obraba delov je tista, ki zahteva menjavo dela ali drugo prilagoditev/popravilo ob standardnem obdobjem vzdrževanju orodja, običajnim za tako obdobje (izraženo v času, delovnih urah ali drugače).
- Garancija na izdelek velja ob pravilni uporabi, vzdrževanju in popravih orodja ter njegovih sestavnih delov.
- Garancija ne pokriva poškodb delov, ki bi nastale kot posledica nezadostnega vzdrževanja oz. vzdrževanja, ki ga ne izvede družba Desoutter oz. potrjeni servisni partner te družbe v času garancije.
- V izogib poškodbam in uničenju delov orodja servisirajte orodje v skladu s priporočenim urnikom vzdrževanja in upoštevajte ustrezna navodila.
- Popravila se smejo izvajati le v delavnicah družbe Desoutter ali v delavnicah potrjenih servisnih partnerjev te družbe.

Družba Desoutter skozi pogodbe Tool Care ponuja podaljšano garancijo in najsodobnejše preventivno vzdrževanje. Za več informacij se obrnite na svojega lokalnega servisnega predstavnika.

Za električne motorje:

- Garancija velja samo, če električni motor ni bil odprt.

Spletno mesto

Informacije o naših izdelkih, dodatni opremi, nadomestnih delih in objavljenih publikacijah lahko najdete na spletni strani Desoutter.

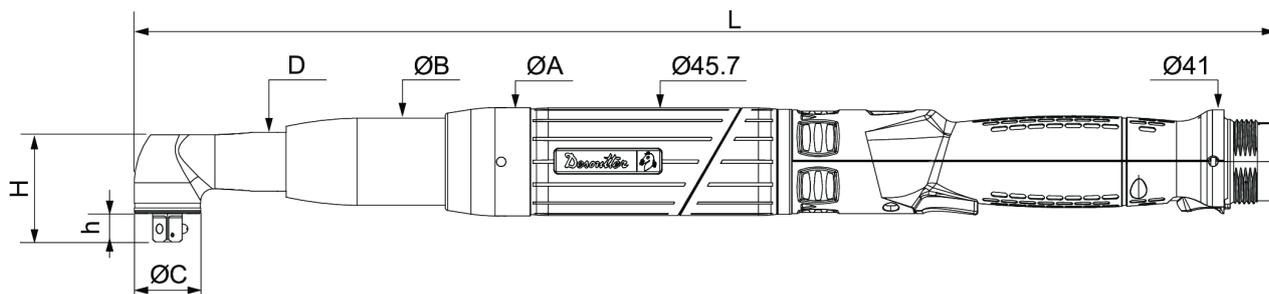
Prosimo, obiščite: www.desouttertools.com.

Podatki o nadomestnih delih

Slike z razstavljenim pogledom in seznamami nadomestnih delov so na voljo na povezavi do storitev na naslovu www.desouttertools.com.

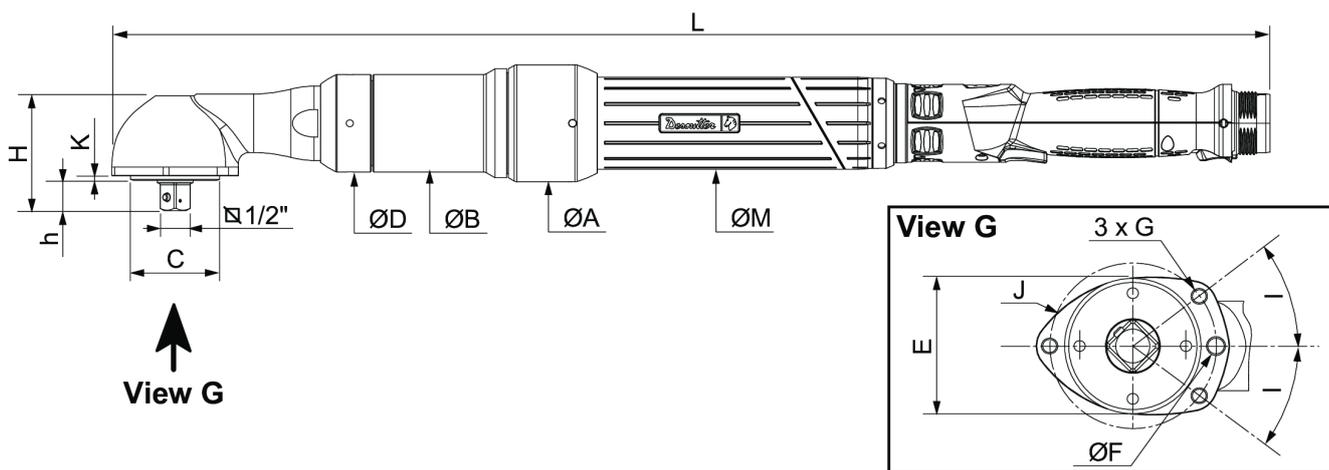
Dimenzije (mm)

EAD



	ØA	ØB	D	L
20–1300	46	37	25	481
32–900	46	37	25	481
50–900	46	37	28	531
70–800	58	43	32	544
70-800 Kv.1/2	58	43	32	544
80–650	58	48	40	567
105–500	58	48	40	567

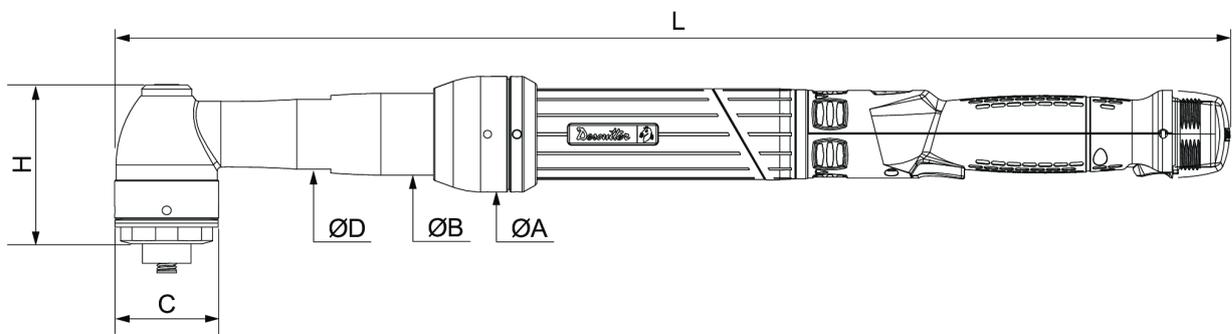
	h	H	ØC
20–1300	12	45,5	28
32–900	12	45,5	28
50–900	12	51,1	35
70–800	12	56,7	40
70-800 Kv.1/2	17	62	40
80–650	17,5	60,4	45
105–500	17,5	60,4	45



	ØA	ØB	M	L
160–430	66	55	52	650
200–370	66	55	52	673
280–260	66	55	52	673
280–370	76	55	66	681
440–250	76	67	66	735
660–160	76	67	66	774

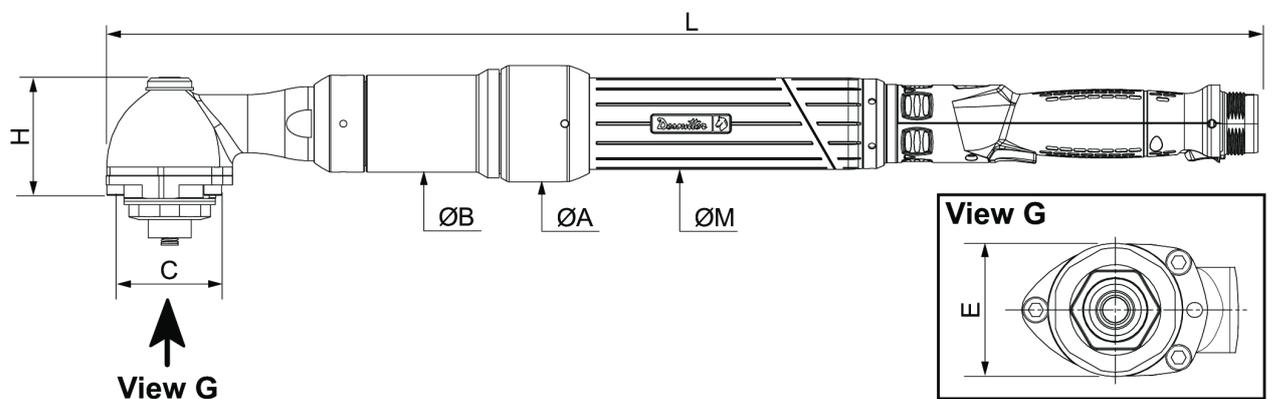
	C	E	F	G
160-430	50	51	6 (0 do 0,012)	M6
200-370	62	63	6 (0 do 0,012)	M6
280-260	62	63	6 (0 do 0,012)	M6
280-370	62	63	6 (0 do 0,012)	M6
440-250	75	76	8 (0 do 0,015)	M8
660-160	106	107	10 (0 do 0,015)	M10

	K	h	H	I	J
160-430	2,5	17	65	37°	61
200-370	3,5	23	85	40°	73
280-260	3,5	23	85	40°	73
280-370	3,5	23	85	40°	73
440-250	3,5	24	91	37°	90
60-160	5	33	110	40°	121

EAD-HAD

	ØA	ØB	C	D
50-900	46	37	36,5	28
70-700	58	41	52	35
105-500	58	48	46	40

	H	L
50-900	61,6	532
70-700	90	550
105-500	88	567

**View G****View G**

ØA

ØB

C

E

160–430	66	55	46	51,5
	H	L	ØM	
160–430	91	650	52	

Datoteke CAD

Informacije o dimenzijah izdelkov najdete v arhivu dimenzijskih risb:

<https://www.desouttertools.com/resource-centre>

Pregled

Splošni pregled

EAD / EAD-HAD so električni vijačniki s kotno glavo, ki jih napaja eden izmed naslednjih krmilnikov Desoutter.

- CVI3 Essential
- CVI3 Function
- CVI3 Vision
- TWINCVI3

Operater jih drži v roki.

Uporabljajo se lahko tudi kot fiksirana orodja oz. nameščeni na okrov delovne postaje.

Obrnite se na svojega predstavnika za izdelke Desoutter, ki vam bo nudil podporo in več informacij.

Postopek privijanja, ki ga bodo izvedli, jim pošlje krmilnik.

Nastavitve orodja, kot so upravljanje s sprožilcem, upravljanje z lučkami LED, zagon vzvratne rotacije ipd. lahko nastavite s CVI CONFIG.

Spremenite orientacijo kotne glave, tako da namestite kabel eFLEX.

Naslednji modeli so opremljeni s funkcijo eCompass.

- EAD20-1300
- EAD32-900
- EAD50-900
- EAD70-800
- EAD70-800 SQ1/2
- EAD80-650
- EAD105-500
- EAD160-430
- EAD200-370

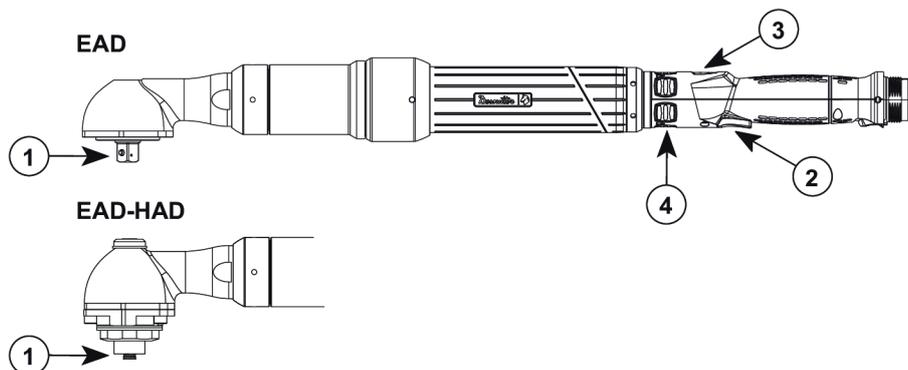
Ta funkcija je na voljo za orodja, opremljena z giroskopom.

Ta funkcija se uporablja za kompenzacijo morebitnega premikanja operaterja, ki bi povečalo ali zmanjšalo kot pri sestavljanju. Poleg tega je določen razpon kota (omejitve kota orodja), ki zaustavi privijanje, če je premikanje operaterja izven tega razpona.

To funkcijo je možno programirati s programsko opremo CVI CONFIG.

Model ePOD (ePOD2 Compass) mora biti povezan s krmilnikom.

Opis izdelka



1	Izhodni pogon
2	Sprožilec
3	Gumb za vzvratno rotacijo
4	Lučke LED za poročanje

Tehnični podatki

Napetost

3 ~ 230 V

Poraba energije

Model	W
EAD20-1300	55
EAD32-900	55
EAD50-900	100
EAD50-900-HAD	100
EAD70-700-HAD	100
EAD70-800	100
EAD70-800 SQ 1/2	100
EAD80-650	100
EAD105-500	100
EAD105-500-HAD	100
EAD160-430	160
EAD160-430-HAD	160
EAD200-370	160
EAD280-260	160
EAD280-370	170
EAD440-250	170
EAD660-160	170

Izhodni pogon

Model	Tip
EAD20-1300	Kv. 3/8"
EAD32-900	Kv. 3/8"
EAD50-900	Kv. 3/8"
EAD50-900-HAD	Hold and Drive *
EAD70-700-HAD	Hold and Drive *
EAD70-800	Kv. 3/8"
EAD70-800 SQ 1/2	Kv. 1/2"
EAD80-650	Kv. 1/2"
EAD105-500	Kv. 1/2"
EAD105-500-HAD	Hold and Drive *
EAD160-430	Kv. 1/2"
EAD160-430-HAD	Hold and Drive *
EAD200-370	Kv. 3/4"
EAD280-260	Kv. 3/4"
EAD280-370	Kv. 3/4"
EAD440-250	Kv. 3/4"
EAD660-160	Kv. 1"

*: obojka in nastavek nista priložena

Obseg vrtilnega momenta (Nm)

Model	Min. / Nominalno / Maks.
EAD20-1300	3 / 18 / 20
EAD32-900	5 / 30 / 32
EAD50-900	8 / 45 / 50
EAD50-900-HAD	8 / 45 / 50
EAD70-700-HAD	12 / 65 / 70
EAD70-800	12 / 65 / 70
EAD70-800 SQ 1/2	12 / 65 / 70
EAD80-650	15 / 75 / 80
EAD105-500	20 / 90 / 105
EAD105-500-HAD	20 / 90 / 105
EAD160-430	35 / 150 / 160
EAD160-430-HAD	35 / 150 / 160
EAD200-370	60 / 170 / 200
EAD280-260	60 / 250 / 280
EAD280-370	60 / 250 / 280
EAD440-250	100 / 400 / 440
EAD660-160	100 / 600 / 660

Obseg vrtilnega momenta (ft.lb)

Model	Min. / Nominalno / Maks.
EAD20-1300	2,2 / 13,3 / 14,8
EAD32-900	3,7 / 22,1 / 23,6
EAD50-900	5,9 / 33,2 / 40,6
EAD50-900-HAD	5,9 / 33,2 / 40,6
EAD70-700-HAD	8,8 / 47,9 / 51,6
EAD70-800	8,8 / 47,9 / 51,6
EAD70-800 SQ 1/2	8,8 / 47,9 / 51,6
EAD80-650	11,1 / 55,3 / 59,0
EAD105-500	14,8 / 66,4 / 77,4
EAD105-500-HAD	14,8 / 66,4 / 77,4
EAD160-430	26 / 111 / 118
EAD160-430-HAD	26 / 111 / 118
EAD200-370	44 / 125 / 148
EAD280-260	44 / 184 / 207
EAD280-370	44 / 184 / 207
EAD440-250	74 / 295 / 325
EAD660-160	74 / 443 / 487

Nazivna hitrost (obr./min.)

Model	vrt./min.
EAD20-1300	1300
EAD32-900	900
EAD50-900	900
EAD50-900-HAD	900
EAD70-700-HAD	700
EAD70-800	800
EAD70-800 SQ 1/2	800

Model	vrt./min.
EAD80-650	650
EAD105-500	500
EAD105-500-HAD	500
EAD160-430	430
EAD160-430-HAD	430
EAD200-370	370
EAD280-260	260
EAD280-370	370
EAD440-250	250
EAD660-160	160

Teža

Model	kg	funtov
EAD20-1300	1,55	3,41
EAD32-900	1,55	3,41
EAD50-900	1,95	4,30
EAD50-900-HAD	1,80	3,96
EAD70-700-HAD	2,00	4,40
EAD70-800	2,15	4,74
EAD70-800 SQ 1/2	2,15	4,74
EAD80-650	2,55	5,62
EAD105-500	2,55	5,62
EAD105-500-HAD	2,40	5,29
EAD160-430	4,45	9,81
EAD160-430-HAD	4,3	9,5
EAD200-370	5,25	11,57
EAD280-260	5,25	11,57
EAD280-370	6,35	13,99
EAD440-250	8,65	19,07
EAD660-160	11,25	24,80

Pogoji hrambe in uporabe

Temperatura med hrambo	-20 do +70 °C (-4 do +158 F)
Delovna temperatura	0 do 45 °C (32 do 113 F)
Vlaga med hrambo	0-95 % RH (brez kondenzacije)
Vlaga med delovanjem	0-90 % RH (brez kondenzacije)
Nadmorska višina do	2.000 m (6.562 čevljev)
Uporabno v okolju s stopnjo onesnaženja 2	
Samo za notranjo uporabo	

Dodatki**Izbirni dodatki**

Čitalec črtne kode in žaromet	6158121380
Žaromet	6158121390
Zaklep sprožilca	6153978420

Prednji sprožilec (mehanični) za EAD20 do EAD105 Opozorilo: ta sprožilec sme na orodje namestiti le pooblašče- ni tehnik družbe Desoutter .	6153985300
Prednji sprožilec (električni) za EAD20 do EAD32	6159110135
Prednji sprožilec (električni) za EAD50 do EAD105	6159110125
Vzmeteni obroč (do EAD105 / EID75)	6153974130
Vzmeteni obroč (za EAD160-200-280-660 / EID120)	6155710720
Zaščitno prekrivalo za EAD20/EAD32	6155732070
Zaščitno prekrivalo za EAD50	6155732080
Zaščitno prekrivalo za EAD70	6155732090
Zaščitno prekrivalo za EAD80/EAD105	6155732100
Vzvod ročice	6153978310

Kabel za orodje eFLEX

Dolžina (m)	Dolžina (čevlji)	Številka dela
2,5	8,20	6159176310
5	16,0	6159176320

Teleskopski moduli

Teleskopski modul AHE5 - 1/2"	6153980760
Teleskopski modul AHE6 - 3/4"	6153980770
Teleskopski modul AHE7 - 3/4"	6153980780
Teleskopski modul AHE8 - 1"	6153981610

Seznam, kjer je uporabljeno

EAD160-430	AHE5 - 1/2"	-	-	-
EAD280-260	-	AHE6 - 3/4"	-	-
EAD280-370	-	AHE6 - 3/4"	-	-
EAD440-250	-	-	AHE7 - 3/4"	-
EAD660-160	-	-	-	AHE8 - 1"

Potrebni dodatki

Kabli orodja

Dolžina (m)	Dolžina (čevlji)	Številka dela
2,5	8,20	6159176010
5	16,0	6159176020
10	32,8	6159176040
15	49,2	6159176050

Podaljški za orodje

Dolžina (m)	Dolžina (čevlji)	Številka dela
8	26,2	6159175810
16	52,5	6159175840
32	105	6159175870
50	164	6159175890

Pregled servisa

Program vzdrževanja

Prosimo, obrnite se na nas glede programa za nego orodja **Tool Care**, ki vključuje podporo za proizvodnjo in rešitve za vzdrževanje.

Rezervni deli

Povečani prikazi in sezname rezervnih delov so na voljo na <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.

Uporaba rezervnih delov, razen tistih, ki jih priskrbi izvirni proizvajalec, lahko povzroči slabše delovanje orodja, pogostejšo potrebo po servisiranju ter večjo raven tresljajev orodja, in pomeni popolno odpoved odgovornosti proizvajalca.

Namestitev

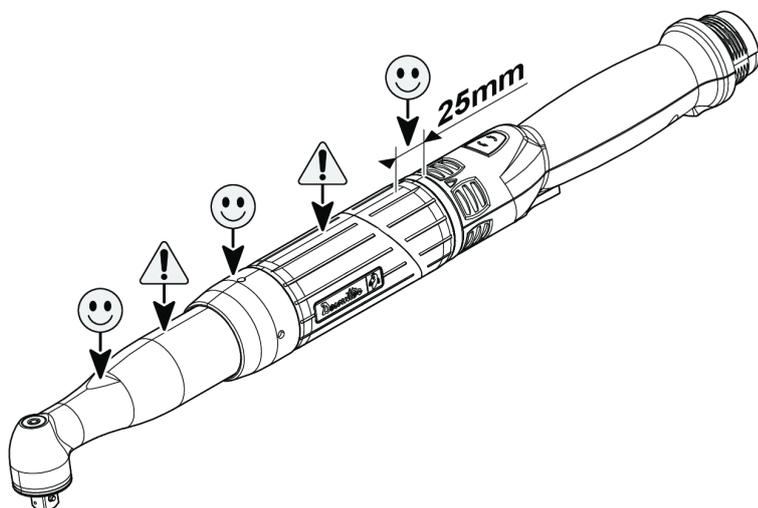
Navodila za namestitev

Kako pritrčiti orodje

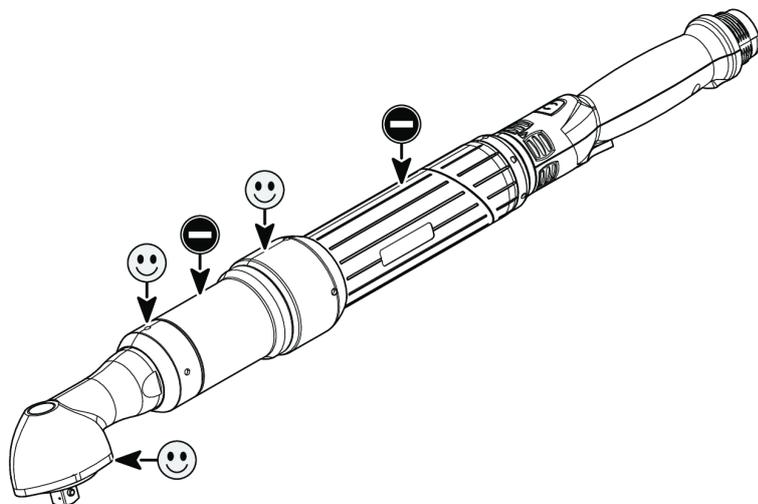
- i** Ne glede na to, ali z orodjem upravlja operater z navorno roko, ali je orodje vgrajeno v robota z visoko dinamično, priporočamo, da izberete dve mesti za pritrčitev namesto enega.

Pred izbiro mesta za pritrčitev orodja, upoštevajte naslednja navodila.

Od EAD20-1300 do EAD105-500



Od EAD160-430 do EAD660-160

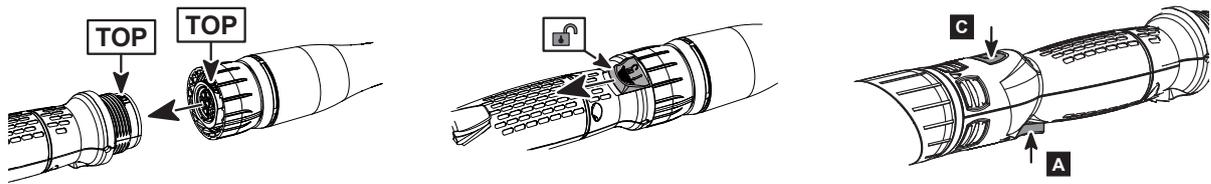


- A** Namensko mesto pritrčitve za delovanje navora.
- 😊 Najboljše mesto za pritrčitev.
- ⚠️ To mesto za pritrčitev se lahko uporabi za sekundarno pritrčitev. Tega mesta ne uporabljajte za delovanje navora.
- ⊘ Prepovedano mesto za pritrčitev.

- i** Pritrčitev na motor vedno izberite kot skrajno možnost, operacijo pa izvedite še posebej skrbno.

Povezava orodja s krmilnikom

1. Povežite kabel z orodjem.



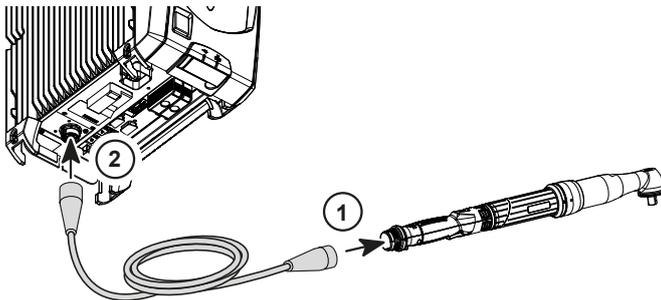
Vključite kabel s pomočjo indikatorja TOP (ZGORAJ).

Privijte matico. Prekomerno privijanje ni potrebno.

Sistem za zaklep bo preprečil morebitno rahljanje.

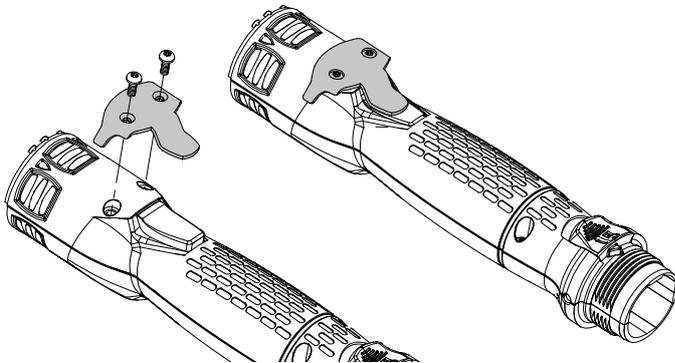
Da omogočite rahljanje kabla, aktivirajte sprožilec zaklepa na spodnji strani ročice.

2. Povežite kabel s krmilnikom.



Namestitev zaklepa sprožilca

Upoštevajte spodnja navodila.



Kako namestiti izbirne dodatke

Poglejte v uporabniški priročnik za izbirni dodatek, ki je na voljo na <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.

Delovanje

Navodila za konfiguracijo

Kako nastaviti vzvratni način

Pojdite v CVI CONFIG, da nastavite *vzvratno rotacijo*.

Poglejte v *Navodila za konfiguracijo CVI CONFIG*, (št. tiskovine: 6159925470) na voljo na <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.

Kako nastaviti orodje kot fiksirano orodje

Družba Desoutter ne bo odgovorna za morebitne poškodbe, nesreče ali škodo, ki bi nastale zaradi neustrezne namestitve, spreminjanja ali zagona, oz. zaradi uporabe izdelkov Desoutter izven njihove predvidene uporabe, s strani kupca ali tretje osebe.

Uporabljajo se lahko tudi kot fiksna orodja oz. nameščeni na okrov delovne postaje.

OPOZORILO Tveganje udara elektrike

Okvir, na katerega je pritrjeno orodje, mora biti **ozemljen**.

V tem primeru je potrebno sprožilec orodja zakleniti z opsijskim *Zaklepom sprožilca*.

Operacijo privijanja nato sproži zunanji zagon.

Zunanji zagon je lahko oddaljena tipka ali izhodni signal PLC, poslan krmilniku.

Navodila za delo

Zagon orodja

OPOZORILO Nevarnost poškodb

Reakcijska sila narašča sorazmerno z navorom vijačenja, zato lahko v primeru nepričakovanega obnašanja orodja pride do resnih telesnih poškodb operaterja.

- Prepričajte se, da je orodje v brezhibnem stanju in da je sistem ustrezno programiran.

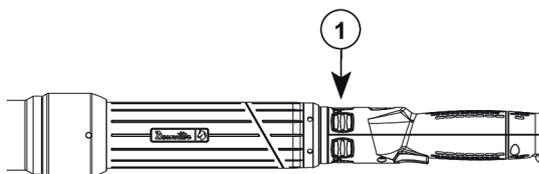
Na orodje namestite ustrezni nastavek.

Izberite ustrezn program na krmilniku.

Orodje držite za ročaj in ga pristonite na del, ki ga želite priviti.

Pritisnite na sprožilec, da zaženete orodje.

Kako spremeniti rotacijo



1 Zaženite gumb za vzvratno rotacijo

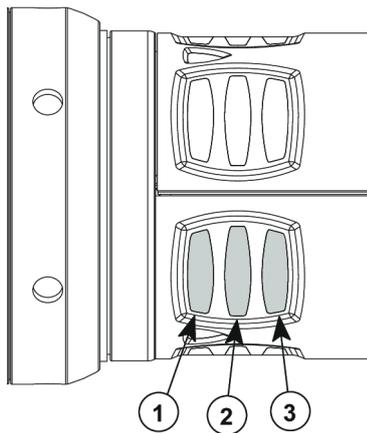
Pritisnite ta gumb.

Rdeča in zelena lučka LED svetita izmenično.

Pristonite orodje na del, ki ga želite priviti oz. odviti, in pritisnite na sprožilec.

Status privijanja in poročanje z lučkami LED

Lučke LED za poročanje



1	Rdeča
2	Zelena
3	Rumena

Kako prebrati poročilo o zategovanju

Barva lučke LED	Opis	Potrebno dejanje
Zelena	Sprejmi poročilo	Brez
Rumena	Nepopolno pritezanje	Privijte ponovno.
Rumena in rdeča (oranžna)	Zavrni poročilo	Razrahljajte in ponovno privijte.
Rdeča	Nad maks. omejitvami	Razrahljajte, zamenjajte spojni element in ga ponovno privijte.

Servisiranje

Navodila za vzdrževanje

Navodila za transduktorska orodja

- Pri izvlečenju priključkov ne poškodujte žic.
- Žic transduktorja navora ne izvlecite.
- Prepričajte se, da žice niso poškodovane.

Preberite pred vzdrževalnimi posegi

OPOZORILO Tveganje ob priključenem orodju

Orodje se lahko nenadoma zažene in povzroči resne telesne poškodbe.

- Pred vsemi vzdrževalnimi posegi odklopite orodje.

Vzdrževanje sme izvajati **samo kvalificirano osebje**.

Upoštevajte standardne inženirske prakse in preglejte povečane prikaze za razstavljanje in sestavljanje različnih delov sistema.

Upoštevajte naslednja navodila, navedena ob povečanih prikazih.

Bodite previdni: pri ponovnem sestavljanju privijajte v pravi smeri.



Levi navoj



Desni navoj

Pri ponovnem sestavljanju:



Nanesite priporočeno lepilo.



Privijte z ustreznim navorom.



Dele namažite z ustrežno maščobo oz. mastjo. Na prestave in na ležaje ne nanesite preveč maščobe.

Preventivno vzdrževanje

Priporočila

Izvajanje remonta in preventivnega vzdrževanja se priporoča v rednih intervalih enkrat letno ali po maksimalnem številu privijanj (glejte spodnjo razpredelnico), odvisno od tega, do česa pride prej.

Pogostost vzdrževanja

500.000 privijanj

Nadpovprečna uporaba

Nadpovprečna uporaba lahko povzroči pogostejše intervale remontov in preventivnega vzdrževanja. Prosimo, obrnite se na svojo lokalno servisno ekipo Desoutter, ki vam bo izdelala načrt vzdrževanja po vaši meri.

Nadgradnja orodja

Za nadgradnjo orodja je potrebno imeti:

- USB ključ s podatki za dostop (ACCESS KEY) z ustreznim profilom.
USB ključ dobite pri svojem upravitelju za CVIKEY.
- Programska oprema CVIMONITOR

Obrnite se na svojega predstavnika za izdelke Desoutter, ki vam bo nudil podporo in več informacij.

Preverite pred nadaljevanjem z delom

Preden opremo vrnete na delo, preverite, da glavnih nastavitev niste spremenili in da varnostne naprave delujejo pravilno.

Ponovna uporaba

Preden različne dele sistema vrnete na delo, preverite, da so glavne nastavitve pravilno nastavljene in da varnostne naprave delujejo pravilno.

Leta 1914 ustanovljeno podjetje Desoutter Industrial Tools s sedežem v Franciji je vodilno na svetu v proizvodnji električnega in pnevmatskega orodja za sestavljanje, ki se uporablja za številne postopke sestavljanja in izdelovanja, vključno z letalsko in avtomobilsko industrijo, industrijo lahkih, težkih in terenskih vozil, splošno industrijo.

Podjetje Desoutter ponuja obsežen razpon rešitvenih orodij, servisiranje in projekte, ki izpolnjujejo določene zahteve lokalnih in globalnih strank v več kot 170 državah.

Podjetje oblikuje, razvija in proizvaja inovativne kakovostne rešitve za industrijska orodja, vključno s pnevmatskimi in električnimi vijačniki, izpopolnjenimi orodji za montažo, izpopolnjenimi vrtnimi enotami, zračnimi motorji in sistemi za merjenje navora.

Za dodatne informacije obiščite spletno mesto www.desouttertools.com



More Than Productivity